

## Катюша 1939

слова М. Исаковского, музыка М. Блантера

Расцветали яблони и груши,  
Поплыли туманы над рекой.  
Выходила на берег Катюша,  
На высокий на берег крутой.

Выходила, песню заводила  
Про степного сизого орла,  
Про того, которого любила,  
Про того, чьи письма берегла.

Ой, ты, песня, песенка девичья,  
Ты лети за ясным солнцем вслед  
И бойцу на дальнем пограничье  
От Катюши передай привет.

Пусть он вспомнит девушку простую,  
Пусть услышит, как она поёт,  
Пусть он землю бережёт родную,  
А любовь Катюша сбережёт.

Расцветали яблони и груши,  
Поплыли туманы над рекой.  
Выходила на берег Катюша,  
На высокий берег на крутой.



|                      | EN              | FR             |
|----------------------|-----------------|----------------|
| расцветать-расцвести | to bloom        | s'épanouir     |
| яблоня               | apple tree      | pommier        |
| груша                | pear tree       | poirier        |
| крутой               | steep           | raide          |
| заводила = начинала  |                 |                |
| степной              | steppe          | steppe         |
| сизый                | warm grey       | bleuâtre       |
| орёл                 | eagle           | aigle          |
| беречь- сберечь      | to take care of | garder         |
| вслед                | following       | sur les pas de |
| боец                 | fighter         | combattant     |
| пограничье           | frontier        | frontière      |